

20 -06- 2002

L-14
Margret Pappel

2001.A.MAJANDUSAASTA ARUANNE

OÜ AMERICANA EESTI

Majandusaasta algus:	01.01.2001
Majandusaasta lõpp:	31.12.2001
Äriregistri kood:	10188754
Juriidiline aadress:	Vanaturukael 8 10140 Tallinn
Telefon:	6 313 343
Fax:	6 313 343
Põhitegevused:	tööettevõtt restorani pidamisega seotud kutsealadel
Dokumentide loetelu, mis saadetakse majandusaasta aruandest eraldi:	- osanike nimekiri

OÜ AMERICANA EESTI

Majandusaasta aruanne 2001

Sisukord

lk.nr.

Juhatuse tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad 1 - 5	8 - 10
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele	11
Audiitori järeldusotsus	12
Majandusaasta kasumijaotamise ettepanek	13
Juhatuse ja osanike allkirjad 2001 majandusaasta aruandele	13

OÜ AMERICANA EESTI

Tegevusaruanne 2001

Osaühingu Americana Eesti juriidiliseks aadressiks aruandeperioodil oli Vanaturu kael 8, Tallinn. OÜ Americana Eesti 100% omanik on Americana Restaurants LTD.

OÜ Americana Eesti tegevuseks põhikirja alusel oli tööettevõtt restoranipidamisega seotud kutsealadel, sellega seotud koolitus ja kaubamärgi "Americana" rentimine Pizza Americana restoraniketti kuuluvatele firmadele.

OÜ Americana Eesti 2001.a. majandustegevuses toimus käibe langus. Käive langes 2000.a. 2,3 miljonilt kroonilt 2001.a. 1,79 miljonile kroonile. Ettevõtte majandustegevuse resultaat oli negatiivne, aruandeaasta kahjum oli 420 483 krooni. Bilansimaht majandusaasta lõpus oli 155 473 krooni.

Majandusaasta lõpus toimus ettevõtte tegevuse ümberkorraldamine. Meie eesmärgiks järgneval majandusaastal on OÜ Americana Eesti ja OÜ Cavaterra ühinemine. Seoses sellega toimus ka käibe märgatav vähenemine. Lõpetati personaliteenuse vahendamine ja sellega seotud koolitus. Vastavalt omavahelisele lepingule viidi kõik OÜ Americana Eesti töötajad üle OÜ-sse Cavaterra.

Investeeringuid tehtud ei ole. Osaühing investeeringuteks 2001 aastal laenusid ei ole võtnud. Dividende makstud ei ole. Aruandeaastal arengu ja uurimisväljaminekuid tehtud ei ole. Ettevõtte seisundi ja majandustegevuse hindamiseks ilmnevad muud olulised asjaolud kasumiaruandest ja bilansist koos lisadega.

Aruandeperioodil oli Americana Eesti OÜ-s 10 töötajat. Personalile arvestati palka summas 880 210 krooni.

Juhatusel liikmele arvestati aruandeaastal tasu 186 800 krooni..

OÜ Americana Eestil oli ajavahemikul 01.2001 – 12.2001 kaheliikmeline juhatus, koosseisus Tiina Reitel juhatuse liige ja Eeva-Marika Eklund juhatuse esimees. Ettevõtte tegevust auditeeris **Ernst&Young** Eesti AS.

20 -06- 20024

Majandusaasta aruanne 2001
OÜ AMERICANA EESTI

BILANSS

(kroonides)

31.12.2001

31.12.2000

A K T I V A

Käibevara

Raha ja pangakontod

4 318

192 991

Nõuded ostjate vastu

Lisa 5

67 618

431 636

Ostjatelt laekumata arved

0

-55 164

Ebatõenäoliselt laekuvad arved

67 618

376 472

Nõuded ostjate vastu kokku:

Mitmesugused nõuded

Lisa 5

0

108 000

Nõuded emattevõttele

0

396

Muud lühiajalised nõuded

0

108 396

Mitmesugused nõuded kokku:

Ettemakstud tulevaste perioodide kulud

Lisa 1

6 397

70 682

Maksude ettemaksed ja tagasinõuded

13 182

32 027

Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud

19 579

102 709

Ettemakstud tulevaste perioodide kulud kokku:

91 515

780 568

Käibevara kokku

Põhivara

Materiaalne põhivara

162 197

153 592

Masinad ja seadmed

6 170

6 170

Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud

-104 409

-47 512

Akumuleeritud põhivara kulum

Lisa 2

63 958

112 250

Materiaalne põhivara kokku:

63 958

112 250

Põhivara kokku

155 473

892 818

AKTIVA KOKKU

P A S S I V A

Lühiajalised kohustused

Võlad hankijatele

33 423

57 790

Mitmesugused võlad

Lisa 5

73 600

0

Tagatiseta võlakohustused

Lisa 1

6 500

197 241

Maksuvõlad

Viitvõlad

0

173 195

Võlad töövõtjatele

0

2 159

Muud viitvõlad

0

175 354

Viitvõlad kokku:

113 523

430 385

Lühiajalised kohustused kokku

Omakapital

Lisa 3

40 000

40 000

Osakapital

4 000

4 000

Kohustuslik reservkapital

418 433

103 344

Eelmiste perioodide kasum

-420 483

315 089

Aruandeaasta kasum, kahjum

41 950

462 433

Omakapital kokku

155 473

892 818

PASSIVA KOKKU

06.04.02

20-06-2002

Majandusaasta aruanne 2001
OÜ AMERICANA EESTI

KASUMIARUANNE

(kroonides)

SKEEM 1

		2001	2000
Äritulud			
Realiseerimise netokäive	Lisa 4,5	1 792 955	2 307 491
Muud äritulud		3 968	755 423
Äritulud kokku		1 796 923	3 062 914
Ärikulud			
Mitmesugused tegevuskulud		446 251	756 908
Tööjõu kulud			
Palgakulu		1 067 010	1 084 938
Sotsiaalkindlustusmaks		352 116	373 046
Tööjõukulud kokku		1 419 126	1 457 984
Kulum			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	Lisa 2	56 897	21 235
Muud ärikulud		296 133	521 287
Ärikulud kokku		2 218 407	2 757 414
Ärikasum (-kahjum)		-421 484	305 500
Finantstulud			
Kasum valuutakursi muutustest		176	1 655
Muud intressi ja finantstulud		831	8 948
Finantstulud kokku		1 007	10 603
Finantskulud			
Kahjum valuutakursi muutustest		6	1 014
Aruandeaasta puhaskasum (-kahjum)		-420 483	315 089

Arutanud ja kinnitanud

Roha 06.08.02

Majandusaasta aruanne 2001
OÜ AMERICANA EESTI

RAHAVOOGUDE ARUANNE
 (kroonides)

	2001	2000
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (-kahjum)	-420 483	315 089
Korrigeerimised:		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	56 897	21 235
Lühiajaliste nõuete muutus	500 380	1 458 454
Lühiajaliste kohustuste muutus	-316 862	-1 501 090
Kokku rahavood äritegevusest	-180 068	293 688
Rahavood investeeringutest		
Põhivara soetamine	-8 605	-109 241
Kokku rahavood investeeringutest	-8 605	-109 241
Rahavood kokku	-188 673	184 447
Kassa ja pangakontode jääk 01.01.	192 991	8 544
Kassa ja pangakontode jääk 31.12.	4 318	192 991
Kokku rahajäägi muutus	-188 673	184 447

Edey 06.04.02

Majandusaasta aruanne 2001
OÜ AMERICANA EESTI

Tallinna Linnakohus
 Registriosakond
SISSE TULNUD

20-06-2002

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE
 (kroonides)

	Aktiikapital	Reservid	Eelmiste perioodide kasum	Aruande- aasta kasum/kahjum	Kokku
31.12.1999	40 000	4 000	68 372	34 972	147 344
1999.a jaotamata kasum			34 972	-34 972	0
Aruandeaasta kasum				315 089	315 089
31.12.2000	40 000	4 000	103 344	315 089	462 433
31.12.2000	40 000	4 000	103 344	315 089	462 433
2000.a jaotamata kasum			315 089	-315 089	0
Aruandeaasta kahjum				-420 483	-420 483
31.12.2001	40 000	4 000	418 433	-420 483	41 950

Edy 06.04.02

20-06-2002

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

OÜ Americana Eesti 2001. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuspõhimõtetele ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimikonna poolt väljaantud juhendites ning Vabariigi Valitsuse ja rahandusministri vastavasisulistes määrustes.

OÜ Americana Eesti kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr.1.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga konkreetse kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Puuduvad ebatõenäoliselt laekuvad arved ning lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja soetusmaksumusega alates 4000 krooni. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivarale eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Amortisatsiooninormiks kogu põhivarale on siiani olnud 40% aastas.

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt tulumaksuseadusele, mis jõustus 1. jaanuaril 2000, maksustatakse ettevõtte poolt residendist füüsilistele isikutele ja mitteresidentidele väljamakstavaid dividende (26/74 netodividendina väljamakstud summat). Seega ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekkiks edasilükkunud tulumaksu kohustus.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.12.2001 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.

Tulude arvestus

Tulude kajastamise momendiks on teenuste müügi puhul teenuse täitmine.

Sky 06.09.02

Majandusaasta aruanne 2001
OÜ AMERICANA EESTI

Lisa 1 MAKSUD
(kroonides)

Maksude ettemaksed ja tagasinõuded

	31.12.2001	31.12.2000
Käibemaks *	2 429	1 715
Üksikisiku tulumaks	1 748	68 967
Sotsiaalkindlustusmaks	2 220	0
Kokku	6 397	70 682

* 31.12.2001 käibemaksu ettemaksu saldo 2429.- koosneb hankijatele ettemakstud käibemaksust.

Maksuvõlad

	0	85
Ettevõtte tulumaks	0	46 848
Üksikisiku tulumaks	0	58 585
Sotsiaalkindlustusmaks	0	69 729
Mitteresidendilt kinnipeetud tulumaks	4 402	7 520
Käibemaks	2 098	14 474
Maksuintressid	6 500	197 241
Kokku:		

Lisa 2 Materiaalne põhivara
(kroonides)

	Masinate ja seadmed	Muu inventar	Kokku
Soetusmaksumus 31.12.2000	153 592	6 170	159 762
Soetamine	8 605	0	8 605
Soetusmaksumus 31.12.2001	162 197	6 170	168 367
Akumuleeritud kulum 31.12.2000	-41 342	-6 170	-47 512
Arvestatud kulum	-56 897	0	-56 897
Akumuleeritud kulum 31.12.2001	-98 239	-6 170	-104 409
Jääkmaksumus 31.12.2000	112 250	0	112 250
Jääkmaksumus 31.12.2001	63 958	0	63 958

Lisa 3 OSAKAPITAL
(kroonides)

Osakapital üldsummas 40 000 krooni koosneb 1 osast nominaalväärtusega 40 000 krooni.
2001.a.jooksul ei ole osanikele dividende makstud.
Põhikirja kohaselt on osaühingu maksimumkapitaliks 160 000 krooni.

Edey 06.09.02

20-06-2002¹⁰

Majandusaasta aruanne 2001
OÜ AMERICANA EESTI

Lisa 4 REALISEERIMISE NETOKÄIVE
(kroonides)

	2001	2000
Geograafiliste piirkondade lõikes:		
Eesti	1 792 955	2 307 491
Tegevusalade lõikes:		
Personaliteenus	1 673 509	1 912 970
Rojaltid	119 446	387 894
Muud teenused	0	6 627
Kokku	<u>1 792 955</u>	<u>2 307 491</u>

Lisa 5 TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA
(kroonides)

OÜ Americana Eesti on 2001.aastal ostnud ja müünud oma kaupu ja osutanud teenuseid järgmistele Americana Restaurants Ltd. 100%- lises omanduses olevatele osahingutele:

	Ostud	Müügid
Americana Restaurants Ltd.	120 000	0
OÜ Cavaterra	89 464	1 713 805
OÜ Milare	0	79 150
Kokku	<u>209 464</u>	<u>1 792 955</u>

Saldod seotud osapooltega
(kroonides)
Lühiajalised nõuded

	31.12.2001	31.12.2000
Americana Restaurants Ltd.	0	108 000
OÜ Cavaterra	0	160 564
OÜ Milare	0	215 908
Kokku	<u>0</u>	<u>376 472</u>

Seoses OÜ Milare tegevuse lõpetamisega loobuti nõudest OÜ Milare vastu summas 290 305 krooni.

Lühiajalised kohustused

OÜ Cavaterra	73 600	10 968
OÜ Krivill	0	205
	<u>73 600</u>	<u>11 173</u>

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eelpool nimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

Ostjatelt laekumata arvetena on kajastatud nõudeid summas 48 618 krooni OÜ-lt Cavaterra ja summas 19 000 krooni OÜ-lt Milare.

Rely 06.04.02

20-06-2002

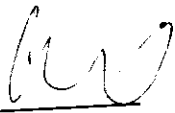
OÜ AMERICANA EESTI
Majandusaasta aruanne 2001

Juhatus kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

Juhatus kinnitab, et lehekülgedel 4-11 toodud OÜ Americana Eesti 2001. aasta raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud põhimõtted, arvestusmeetodid ja hindamisalused on vastavuses EV hea raamatupidamistava nõuetega. Aruanne kajastab õigesti ja õiglaselt majandusüksuse finantsseisundit ning majandustulemust. Samuti on OÜ Americana Eesti puhul tegemist jätkuvalt tegutseva majandusüksusega.


Juhatus liige

Eeva-Marika Eklund


Juhatus liige

Tiina Reitel

Tallinnas, 15.03.2002

 06.04.02

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS OÜ AMERICANA EESTI OSANIKELE

Me oleme auditeerinud OÜ AMERICANA EESTI (edaspidi "ettevõtte") 31. detsembril 2001. a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruande (edaspidi "raamatupidamisaruanded"), mille oleme lisanud meie poolt identifitseerituna. Raamatupidamisaruannete eest on vastutav ettevõtte juhtkond. Meie kohustuseks on avaldada arvamust nende raamatupidamisaruannete kohta tuginedes meie auditile.

Me viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Need standardid nõuavad, et me planeerime ja teostame auditi omandamaks põhjendatud kindlustunne selles osas, et raamatupidamisaruannetes ei esine olulist väärkajastamist. Audit hõlmab selle tõendusmaterjali väljavõtetist kontrolli, millele tuginevad raamatupidamisaruannetes toodud arv näitajad ja avalikustatud informatsioon. Audit hõlmab ka juhtkonna poolt kasutatud arvestusprintsipi ja juhtkonna poolt tehtud oluliste hinnangute analüüsi ning ka seisukohavõttu raamatupidamisaruannete esituslaadi suhtes tervikuna. Me usume, et meie audit annab põhjendatud aluse meie arvamusele.

Meie arvates kajastavad raamatupidamisaruanded kõigis olulistest osades õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2001. a. ning nimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta tegevuse tulemusi ja rahavoogusid kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega.

Tegemata märkust meie arvamuses juhime Teie tähelepanu tegevusaruandes viidatud kavatsusele ühineda OÜ-ga Cavaterra.

Tallinn, 06. aprill 2002. a.


Toomas Vapper
Ernst & Young Eesti AS


Eve Leppik
Vannutatud audiitor
Tunnistus nr. 230

20 -06- 2002

OÜ AMERICANA EESTI

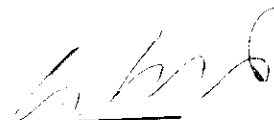
Majandusaasta aruanne 2001

MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE ETTEPANEK

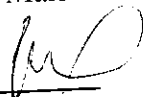
Eelmiste perioodide jaotamata kasum:	418 433 krooni
2001.a. aruandeaasta kahjum:	- 420 483 krooni
Kahjum peale majandusaasta aruande kinnitamisest:	- 2 050 krooni

Juhatus ja osanike allkirjad 2001 majandusaasta aruandele

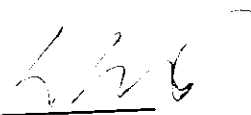
OÜ Americana Eesti 2001 majandusaasta aruande, mis on kinnitatud
osanike poolt 15.03.2002.a. otsusega,
allkirjastamine 15.03.2002.a.


Juhatus liige

Eeva-Marika Eklund


Juhatus liige

Tiina Reitel


Osaniku esindaja
Eeva-Marika Eklund
/Americana Restaurants Ltd./

20-06-2002

Majandusaasta aruanne 2001

OÜ AMERICANA EESTI

reg.kood: 10188754

OÜ Americana Eesti osanike nimekiri:

OSANIK:

reg.nr.

aadress:

osaluse %:

osa väärtus:

osade arv:

Americana Restaurants Ltd

FI-08260755

Rauhankatu 1B C39

20100 Turku, Soome

100%

40 000

1